Cortesía de Jorge L. Varela

### Turón Patria Querida

(pequeña historia anual)

AÑO 1970



Nuestra portada va dedicada este año a ese veterano Club Deportivo Turón que en setiembre emprendió una nueva etapa deportiva. Terreno de juego nuevo, equipo nuevo, ilusiones nuevas... ¡Adelante, amigos!

### UN QUINQUENIO "MADE IN UNO"

Partimos de que toda creación es una obra del amor. Y, en el sentido más elevado, es esa una afirmación de orden teológico, que puede ser asimilada por todo ente racional, al sólo excluir, por vía de imposibilidad absoluta, el que la materia —ejemplo definidor— pueda ser causa y efecto de sí misma. Ni aún la más etérea y sutil nebulosa pudo decir nunca: Aquí estoy, porque acabo de crearme a mí misma.

Pues bien, llegados aquí, podemos hacer, salvando extremos temporales y distancias infinitas, una ideal transposición de valores de esa inconcusa verdad, y decir: En Turón, desde hace cinco años, existe una creación popular y entrañable; sentimental y gráfica que recoge el acontecer de nuestra historia local y el agudizado pálpito de este valle minero: con sus alegrías, sus anhelos, sus penas y esperanzas... Y ello necesariamente es así gracias a un esfuerzo amoroso.

Si, como dijimos antes, para llevar a cabo una creación cualquiera hace falta amor, tenemos fácil de hallar la causa, la motivación excelsa de la aparición continuada de nuestra revista TURON PATRIA QUERIDA. Es el buen amigo Marcelino «Uno», un turonés campechano, afable y trabajador, que siente en todo su ser el cariño por su pueblo. De esta forma, nuestra revista es el exponente claro de ese amor a Turón.

La fuerza motriz de TURON PATRIA QUERIDA estriba en el interés vivo por sus hombres y por sus problemas; en el interés por sus progresos y singladuras, y en que ella fue siempre el fiel reflejo del alma sensible del pueblo.

TURON PATRIA QUERIDA viaja en el equipaje de las ilusiones por todas las tierras de Europa. Y abre sus hojas a los soles de Oceanía o expande su contenido turonés en las tierras de América, desde un Círculo Polar al otro. Sí; porque en todas partes hay turoneses que se enorgullecen de nuestra revista. Nosotros, también.

Por esta razón pedimos al Todopoderoso prolongue su vida muchos decenios.



JOTADE

#### PATROCINADORES:

Ilmo. Ayuntamiento de Mieres Jefatura Comarcal del Movimiento

Frutas Muñoz

Asociación A. Alumnos La Salle

Tino Taxista Gelito

D. Manuel Fernández Martínez

Sastrería Martínez Deportes Vitos Transportes Lelo

Pinturas Alvarez y Moro (P. de Lena)

Bar Hermandad El Bazar (Vistalegre) D. Fidel Alvarez Rodríguez

D. Manuel Lamelas Zapatería Arsenio Blanco

Pescados Carlos y Ana Cine Copeval Pinturas Scheredre Estanco Vistalegre

Viuda de Angel Alvarez

Bar Elenita Piamar «Boite»

Peluquería Merce Crucina

D. Avelino Tobías

D. José Argentino Martínez

Sastrería Arias Confitería Castañón Salón Mellitos Casa Corina (Spar)

Casa Acacia

Ultramarinos Claudio Fernández

Casa Angel González (Electrodomésticos)

Casa Higinio Casa Pichi

Almacén de Piensos «Pandiellu»

D. Juan Maestro Fraga Droguería Samartino

Casa Lelo

D. Celestino Díez Alonso
D. José González Fernández
D. Miguel Olivar Muñoz
D. Valeriano Sánchez Ramos

Barbería Luis

Casa Sabino (Almacén de vinos y piensos)

D. Enrique López

Carnicería Celso (Lago)

Sastrería Daniel

Perforación, Minería y Obras Públicas, S. A. (Permopsa)

Riverside

Gestoría Pérez Alonso

Bar Casablanca

D. Rodrigo Martínez (pescados)

Garaje Amador

Representante del Ocaso (D. Jovino Hevia)

Pista María Luisa Danubio Azul Cafetería Río

Vinos y cervezas (Pepe el electricista)

Relojería Pepín

D. Avelino López Somoza Calzados González (Z. Gallega)

Radimar

Peluquería Amparito Librería Baquero

«La Voz de Asturias» (gran diario regional)

Muebles Hermanos Díaz

Sastrería Suárez Sastrería Cayo Sastrería Humilde Casa Parana Mueblería Moderna

Bar A. A. La Salle («Goyo»)

Carnicería Urosa

Almacén de vinos y piensos de Villabazal Almacén de piensos Balbino (Lago) El Parador (en la ruta de La Colladiella)

Perfumería Cervantes

D. Gaspar Fernández MartínezD. José Antonio Menéndez «Cantu»

Cine Río Bautista Díaz

Defer - Club («Boite»)

El Mesón

Taxis «el Vasco»

Taxis Bar Moderno (Urbiés)

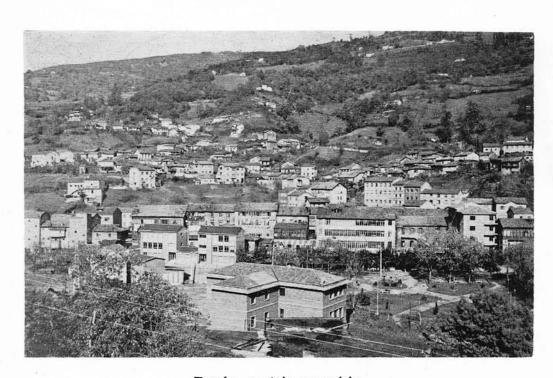
Sastrería José Antonio

A todos, muchas gracias.

A los amables y entusiastas patrocinadores, a quienes repito las gracias.

A D. Guillermo Lorenzo Suárez, presidente de la Diputación provincial de Asturias.

A todos los turoneses.



Turón, patria querida



ENERO CONFLICTO

HULLERO

mpezó en Navidad, abarcó a todo Hunosa (Sama, Mieres, Aller...) y se prolongó —en general— durante todo este mes de enero. Pero, aunque digo que abarcó a todo Hunosa, sólo hablaré, y brevemente, del conflicto en Turón. "Turón Patria Querida" cuenta la historia, la pequeña historia de nuestras vidas y nuestros hechos y no quiere ni debe meterse en los hechos y en las vidas de los demás. Puede que el conflicto tenga o haya tenido las mismas raíces, no lo sé, en Mieres que en Langreo, en Turón que en Aller. Sin embargo, repito, aquí sólo se tratará del conflicto turonés.

El conflicto, en la parte que le toca a Turón y sus mineros, tuvo su origen en algo muy económico: La Gratificación de Navidad.

El 23 del pasado diciembre, un grupo de productores del exterior (Talleres, etc.) no quiso hacer efectivo el "recibo de Navidad", "por estimar —son sus palabras— que la cantidad a cobrar (2.100, 2.400 pesetas) era inferior a la que en justicia les correspondía". Todos estos productores, no obstante, siguieron trabajando normalmente.

Un día después, o dos días después, no importa mucho, empezaron a faltar al trabajo los obreros del interior (la mayoría, o todos, habiendo cobrado antes la citada gratificación). ¿Motivos de esta inasistencia al trabajo? Los mismos, al parecer, que hizo que obreros de Talleres, etc. no quisieran cobrar la Paga de Navidad: no estar conformes con el importe de la gratificación (2.100, 2.400 pesetas) que ellos —los productores del interior— habían percibido.

La Gratificación de Navidad, por lo tanto y según todas o casi todas las pronunciaciones turonesas incluida la mía, fue la causa que provocó el conflicto en Turón. Y con esto no quiero decir que yo esté de acuerdo ni con las causas ni con el conflicto, tampoco quiero decir lo contrario. (Sin pretender pecar de adivino, creo que cuando la situación laboral se haya normalizado, Hunosa revisará no sólo la Paga de Navidad, sino también la de Julio). (Hunosa, sin embargo, parece estar en regla a tenor de su Reglamento de Régimen Interior aprobado en noviembre último. ¿Qué pasa, entonces? Pues... que los obreros en paro (y los que no han querido cobrar) creen que les corresponde más gratificación...)

A partir, pues, de Navidad ya no hubo normalidad en las minas turonesas. Empezó la falta al trabajo en el Pozo San José, siguió Santa Bárbara, después Urbiés y San Víctor. La empresa —Hunosa— con arreglo a sus atribuciones actuales, procedió a sancionar a los mineros en paro, suspendiéndoles de empleo y sueldo, primero hasta el día 7 y luego (y ante la persistencia del paro) hasta el día 12.

Hay una carta en la prensa (día 6), muy emotiva, del gobernador civil de Asturias, don José Manuel Mateu de Ros, pidiendo a todos los mineros asturianos en paro (incluido Turón naturalmente), la vuelta al trabajo, por el bien de ellos mismos y de la minería asturiana en general.

Días más tarde, y ante la prolongación del conflicto, don Alejandro Suárez Fernández-Pello, presidente de Hunosa, dirige otra carta a todos los mineros, en la que explica la situación económica de la empresa y en la que anuncia serias medidas si el paro continúa.

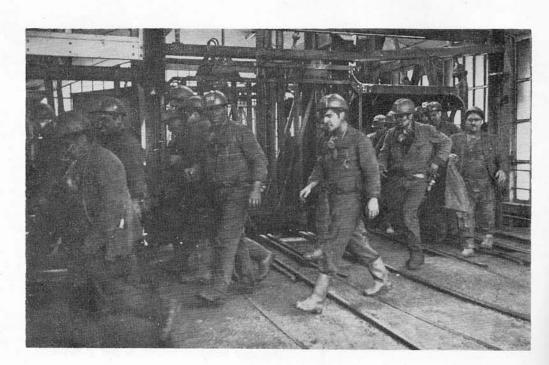
Desde Madrid hay quien pide el cierre de las minas... A propósito de esto, escribió cierto periódico asturiano: "Con motivo del largo y apasionado conflicto del carbón en la minería asturiana, se han escuchado voces proponiendo el remedio más simple, sencillo, insólito: cerrar las minas, sustituir este recurso energético por otros, ampliar las centrales hidroeléctricas, acelerar el consumo de los hidrocarburos. No concebimos que, en este momento, puedan hacerse proposiciones semejantes. Por otra parte, queremos traer aquí la opinión de otro experto en la minería de hulla—el catedrático don Carlos Bertrand— quien se muestra partidario de defenden nuestros carbones. "Hay que mantener las minas—dijo— porque son una fuente de energía y abandonarlas no sería una buena medida". Y añade: "La minería debe ser considerada como un servicio público y, por tanto, debe conservarse". Trabajar mucho y trabajar bien es, al parecer, el camino más seguro para llegar a serenar las inquietudes de este sector."

Turón, sus mineros, han vuelto todos al trabajo. A partir del día 14, la normalidad en nuestras minas turonesas ha sido total, absoluta. (Es casi seguro que, el próximo día 2 de febrero, cumplidas las sanciones impuestas por la empresa, se reincorporen al trabajo el resto de los mineros asturianos de Hunosa).

Y... desearía terminar pidiendo a todos —Empresa, trabajadores, etc.— que, en el futuro, antes de que se armen estos "berenjenales", se inicie un diálogo sereno, tranquilo, conciliador. ¿Es mucho pedir para hombres que aman el orden, la paz y España?



El Pozo San José, inaugurado en 1957. Aquí empezó el conflicto...; pero ya todo ha pasado...



Vuelta a la normalidad. Sale carbón y salen y entran los mineros.



L día 5 fui convocado telefónicamente para una reunión al día siguiente en el domicilio social de Sotufe. Ignoraba el motivo de esta reunión, aunque pensé que tendría relación con nuestra Sociedad Turonesa de Festejos. Cuando llegué a la cita —un poco tarde, pues la reunión ya había empezado— y supe el motivo de la misma..., quedé francamente sorprendido... y satisfecho por supuesto: se trataba, se estaba tratando, nada más y nada menos, que de la construcción en nuestro pueblo de un Pabellón polideportivo. En la mesa digamos presidencial, don José Antonio Couso Fonteriz, párroco de Santa Bárbara; don José Antonio de Lillo Cuadrado, profesor del Instituto turonés, y don Gaspar Alvarez Lamagrande, concejal-delegado del Ayuntamiento de Mieres, y, a su alrededor y entre otros, don Bernardo Villar García, director del Colegio La Salle; don Juan Antonio González Díaz, director del Patronato escolar de Hunosa; don José Díaz González, maestro nacional; don José María Rodríguez Hevia, médico; don Alfonso García Menéndez y don José Luis Lorenzo Suárez, presidente y ex-presidente, respectivamente, de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle...

Hace tiempo que se ha escrito —varias personas hemos tocado el tema— sobre la conveniencia de contar en nuestro pueblo con instalaciones deportivas adecuadas. Turón es vivero, cantera de deportistas. Aunque el fútbol se lleva (hasta ahora) la palma en este aspecto —es enorme la cantidad de jugadores que ha dado el fútbol turonés—, nadie puede olvidar que José Vitos, el famoso "tragamillas" español vencedor del Canal de la Mancha, es turonés. Hace años, muchos años, que Turón sueña con una piscina. "La piscina —dijo en cierta ocasión el propio Vitos—, me la ofrecieron a mí para Turón cuando pasé el Canal". "Pero... —añadió tristemente—, por unos o por otros, todo quedó en agua de borrajas."

En campo a través (y que nadie entienda que quiero hacer campo a través en este nuestro futuro Pabellón polideportivo), José González, más conocido por Pepe el Cubano, "fue relevante figura asturiana, el enemigo más difícil del hasta entonces campeonísimo Polo, que muchas veces vió cómo el novel turonés le arrebataba las mieles del triunfo". Más tarde, y ahora mismo, bajo la experta mano de Vitos (hoy entrenador nacional de Natación, y provincial de Atletismo), nuestros jóvenes atletas acaparan títulos en esta modalidad deportiva: ahí están, entre otros, José María Vázquez, campeón de Asturias en 1965; Luis Manuel Rodríguez (benjamines), que últimamente ganó casi todos los cross asturianos (de 16 pruebas, ganó 12); Alfredo Arias (alevines), campeón de Asturias ahora en febrero; Luis Antonio Armengol, vencedor en dos cross (benjamines), también en febrero; Manolita Gutiérrez (damas menores), campeona en Luanco en el Premio Cristo del Socorro... Sin olvidar que, por equipos, los atletas turoneses de Hunosa se clasificaron campeones de Asturias en cuatro pruebas: alevines, benjamines, infantiles y damas menores y subcampeones en juveniles, logrando ¡125 copas en la temporada!

En balonmano, a los pocos meses de formarse el primer equipo, fuimos campeones provinciales, título que se conseguiría cinco años consecutivos; un tercer puesto en los campeonatos nacionales, celebrados en Madrid, en 1957; y vencedores absolutos de los campeonatos triangulares de Oviedo y León, en 1958.

Y... si hablamos de baloncesto (no citaré bolos, ciclismo, etc.), vemos también que fuimos alguien... y que podemos volver a ser alguien, y, aunque no fuésemos nada, lo importante es participar, como dijo Coubertin.

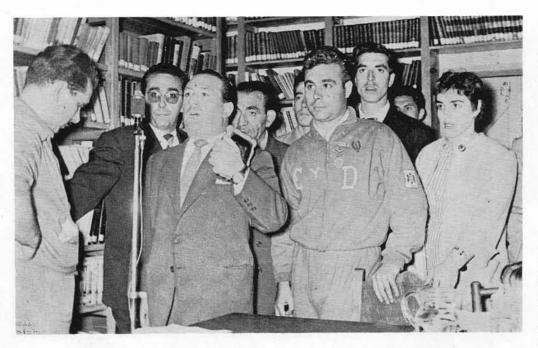
Hay una comisión nombrada —se nombró en la reunión citada en la cabecera de estas líneas— cuyos primeros pasos es interesar terrenos o lugares que pudieran habilitarse para ese futuro Pabellón polideportivo. Y, después, solicitar ayuda económica allí donde corresponda (Habitat Minero, Delegación Nacional de Deportes, Ayuntamiento, Hunosa, etc...) y, luego, el pueblo que haga el resto, porque el pueblo —yo, tú, él, nosotros, vosotros, todos— tiene que arrimar el hombro.

Bienvenido, digo, ese Pabellón polideportivo (bienvenidas asimismo esas instalaciones (parque infantil, playa de arena, etc.) tras las cuales anda Desiderio Fernández para San Andrés); bienvenidos cuantos esfuerzos y sacrificios se hagan por y para este nuestro querido Turón, que —conviene que nos fijemos en esto y sobre todo en esto— tiene una población escolar que ronda los 2.000 alumnos, y una población laboral de tres millares de productores (la mayoría, en el interior de nuestras minas).

Febrero 1970, amigos, puede ser un mes importante en el acontecer de nuestro pueblo.

#### **FEBRERO**

PABELLON POLIDEPORTIVO



Cuando Vitos

—¡ nuestro Vitos!

cruzó el Canal de la Mancha.

El discurso de Zoilo

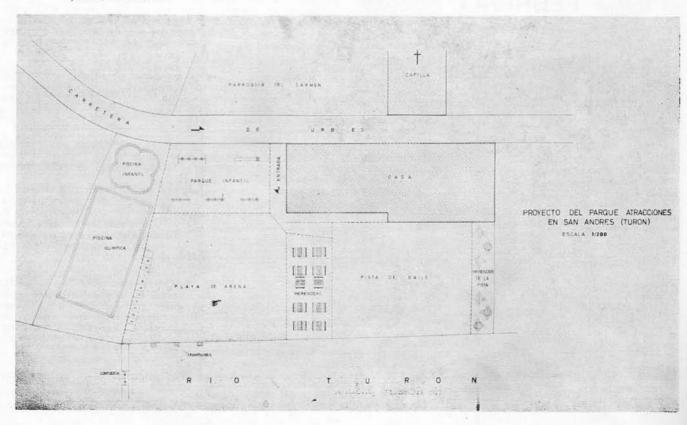
—¡ bello discurso,
por supuesto!

dice que

«somos los más grandes».

¡ Lástima que la piscina quedase
en agua de borrajas!...

Plano de las instalaciones tras las cuales anda Desiderio Fernández para San Andrés: parque infantil, playa de arena, piscina, merendero...





UÉ significa ASVAT? Pues, nada más y nada menos que Asociación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo.

Atentamente, han puesto a mi disposición los estatutos y el primer número (febrero) del boletín que se editará todos los meses. De la lectura de ambos se desprende la importancia de los beneficios que, para quienes han pasado a la reserva del trabajo, tendrá el pertenecer a esta Asociación.

Y como parece ser que ni su creación ni su finalidad son muy conocidos —todavía— aquí en Turón, no resisto a la tentación de exponerlos, aunque sea muy someramente, en beneficio de los interesados.

Esta asociación tiene carácter nacional, con delegaciones provinciales y comarcales. Estará dirigida por juntas rectoras elegidas en votación por los afiliados, constituidos en asamblea, entre sí mismos.

Sus fines se definen en el artículo primero: "...elevación cultural, moral y económico-social de todos aquellos productores que han terminado su vida activa laboral, bien por haber alcanzado su jubilación o por tener el carácter de subsidiarios, o por incapacidad absoluta, por accidente laboral o enfermedad profesional, como asimismo a las viudas y huérfanos pensionistas del Mutualismo Laboral o de accidente del trabajo."

Del desarrollo de estos fines se encargan los propios afiliados. Y como los beneficios que se obtengan alcanzarán a todos los pensionistas y jubilados y no sólo a los afiliados, bien se infiere que cuantos más sean éstos mayor será la fuerza, moral y material de la asociación y mayor su eficacia a la hora de actuar. Y con ello, naturalmente, mayores los frutos a obtener. (Hay un punto muy importante en sus aspiraciones: Plazas en las residencias de descanso a precios más bajos que los usuales, residencias para aquellos pensionistas que carezcan de familia o que teniéndola prefieran vivir con independencia, creación de Hogares del Jubilado, viajes de recreo a precios asequibles...).

Por ello —aunque no soy pensionista... por ahora— me atrevo a pedir a todos los que lo son en Turón, que se agrupen en torno a la nueva —a la primera— Junta directiva, que es agruparse en torno de la Asociación, que "está hecha pensando en ellos y para ellos".

Y... digamos ya que el sábado, día 14, en la Delegación local de Sindicatos, tuvo lugar una reunión cuya finalidad era elegir la Junta turonesa de ASVAT. Para la historia, facilitamos la composición de la misma: Presidente, don Gaspar González Lobo; secretario, don Benigno Alonso Fernández; tesorero, don Julio Miranda García, y vocales, don Antonio Blanco Faya, don Joaquín Rodríguez Llanos, don Manuel Rufino Díaz García y don Francisco García Arias.

Días más tarde, el domingo 21, se celebró la primera reunión de esta primera directiva de ASVAT, para tomar posesión de los respectivos cargos. No hubo propiamente dicho orden del día —sólo, ya digo, tomar posesión de los cargos—, pero hubo un prometedor cambio de impresiones sobre algo que es primordial: la propaganda o difusión de los fines de ASVAT para agrupar en torno suyo el mayor número posible de afiliados.

Enhorabuena a la primera directiva —enhorabuena especialmente a ASVAT...— y a todos que hagan honor a los fines del artículo primero: "...elevación cultural, moral y económico-social de todos aquellos productores que han terminado su vida activa laboral...".

● Marzo ha sido testigo asimismo de algo de lo que no voy a hablar mucho aquí (dos conferencias sobre la educación de los hijos, a cargo, la primera, de don Guillermo Lorenzo Suárez, médico, y la segunda, de don Federico Serrano Manzanedo, director del Colegio Santiago Apóstol de Mieres), pero que me sugieren algunas cosas, sobre todo algo que es importante: A mayor preparación (en lo moral, en lo social, en lo sexual), a mayor cultura, mayor bienestar. Alguien dijo que "los pueblos más cultos son los que mejor comen". "La educación de los hijos" —magníficas conferencias de "Mito" (médico y alcalde) y del Hermano Federico— me sugiere, además, otra cosa: Que esa elevación moral, cultural y económico-social que busca ASVAT no sería necesaria, o no sería tan necesaria, si hace años, imuchos años!, ¡desde siempre!, nos hubiésemos volcado...

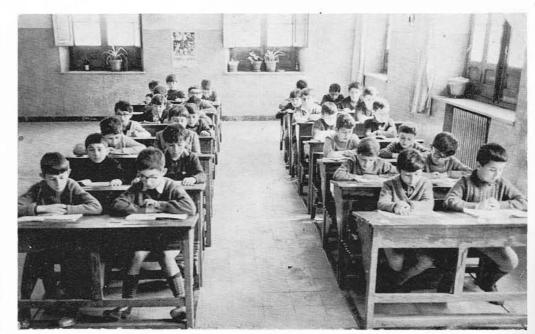
Pero hagamos punto final, que "Turón Patria Querida" no es un tratado filosófico, ni social, ni menos político, es sólo la historia, la pequeña y llana historia de los acontecimientos más o menos relevantes de la vida de nuestro pueblo.

#### **MARZO**

A S V A T



Para la historia, la primera directiva de ASVAT, en una de sus primeras reuniones (falta Francisco, enfermo cuando se tiró la placa).



Los hombres del mañana...,
los hombres de ASVAT.
Pero ellos tendrán mejor
fortuna...
Esa es la esperanza de todos.



o sé de quién habrá partido la proposición. Para el que sea, para el que haya tenido la idea de regalarle medio millón de pesetas —producto de nuestras antiguas ganancias de economato— al Colegio Especial de Subnormales de Santullano, gracias en nombre de todos. Y gracias a los que, haciéndose eco y solidarios de la propuesta, la hicieron realidad.

Nunca mejor empleado este medio millón de pesetas —exactamente pesetas 507.000— que en beneficio de este Colegio Especial para Subnormales, donde reciben cuidado, educación y formación 150 niños mentalmente disminuidos de los concejos de Mieres, Lena, Aller y Morcín. De la mano de un querido amigo y compañero —Gancedo, corresponsal de "La Voz de Asturias" en Mieres— voy recorriendo el colegio y enterándome de su funcionamiento y pormenores.

A las nueve y media de la mañana, los alumnos salen de su casa y son trasladados en autocares al colegio (el medio millón de pesetas turonés ha sido donado para la adquisición de un autocar). A las diez, dan comienzo las clases. Una hora más tarde, el primer recreo, de veinte minutos de duración. También comienzan las sesiones de educación física. Después del recreo los alumnos se incorporan a las aulas, donde reciben enseñanza práctica, basada en trabajos manuales. A las doce, segundo recreo, con juegos tradicionales y deportes. Tras los veinte minutos de descanso, de nuevo a clase, para finalizar los trabajos ya iniciados. Pasan todos los niños al lavabo y a la una al comedor, donde reciben el alimento necesario.

Por la tarde, a las dos y hasta que se incorporan a las aulas, hay recreo para unos, música para otros, clases de canto, televisión, juegos de mesa, etc. A las tres, clase en los talleres o lugares de iniciación profesional. "De unos palillos, del papel, del alambre, del cartón, de las madejas de lana, del corcho, de la madera, van saliendo muñecos, caballos, arañas, cubrebotellas, una verdadera gama de obras que, al perfeccionarse, habrá de constituir una importante actividad profesional en el futuro de muchos de estos niños". Recreo, clases de danza, ensayos de coros, y así finaliza esta jornada de medio-pensionado.

El Colegio —nos va explicando Gancedo— ha sido creado para la atención, cuidado, educación y formación de los niños y jóvenes mentalmente disminuídos. Los niños han sido debidamente diagnosticados y mediante los test correspondientes se conoce su nivel intelectual. De esta forma se les incorpora a la clase más adecuada, buscando la mayor homogeneidad y, con ella, lograr la mayor eficacia. Las unidades o clases son solamente para diez niños "con el fin de que el profesor pueda conocer y atender debidamente a cada uno de ellos e incidir muy positivamente sobre su formación". Los profesores tienen el título de maestros nacionales y la especialidad de pedagogía-terapéutica. Todo el personal auxiliar ha sido instruido para el debido conocimiento y trato a estos niños. Muchos de los pequeños reciben tratamiento médico para corregir ciertas enfermedades o evitar trastornos.

Nunca mejor empleado este medio millón de pesetas (de las ganancias de economato de cuando éramos productores de Hulleras del Turón, período enero-junio del 68) que en beneficio de este Colegio Especial de Santullano, cuya gestión, puesta en marcha y dirección médica —otro motivo de orgullo— corresponde a un amigo de todos nosotros, a un turonés (Guillermo Lorenzo Suárez), al alcalde de Mieres. Cuando el mismo día de la entrega, por la tarde —el 25 del actual—, el Ayuntamiento recibia en Turón homenaje y diploma de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle, por su colaboración en las Bodas de Oro del Colegio (mayo del 69), Guillermo dijo entre otras cosas lo siguiente: "Acabamos de recibir, en Santullano, medio millón de pesetas para el Colegio de Subnormales, que vosotros, los turoneses, habéis donado de vuestras ganancias de economato. Ahora nosotros estamos aquí, la Permanente y yo, para recibir otro regalo. Me siento orgulloso de haber nacido en Turón y de ser alcalde vuestro".

Nosotros nos sentimos orgullosos de Guillermo y felices de haber podido contribuir y contribuído económicamente —aunque sea modestamente, uno a uno— en beneficio de una obra de la que, si en principio no cabe más que hacer elogios —sólo lleva funcionando tres meses—, a la larga los frutos serán verdaderamente óptimos.

#### ABRIL

MEDIO MILLON DE PESETAS PARA EL COLEGIO DE SUBNORMALES DE SANTULLANO



Don José Angel Fernández Valcarce, Jefe del Sector Turón, hace entrega a Guillermo del cheque por valor de pesetas 507.000.



El alcalde de Mieres muestra a los mandos de Hunosa algunas labores realizadas por los alumnos.



Mayo), la Hermandad Ferroviaria de Previsión Social obsequió con un café de honor a los trabajadores ferroviarios jubilados. El acto tuvo lugar en el Hogar del Productor, y asistieron al mismo el delegado local de Sindicatos, el brigada de la Guardia Civil, el director del Colegio La Salle, el concejal-delegado del Ayuntamiento de Mieres, y don Carlos Peralta, ingeniero de Minas muy ligado a la Hermandad Ferroviaria.

El café (con la consabida copa de coñac y farias) fue servido por alumnas de las Escuelas Dominicas, ataviadas con el traje típico asturiano.

Actuó el Coro Minero, dirigido por el maestro don Luis Rodríguez Vázquez. El coro, aún faltándole diez voces (por ausencia forzosa), mostró su buen momento actual y su cada vez mejor estilo y ensamblamiento. Intervino también un simpático monologuista —Manolín—, que fue muy aplaudido.

A don Carlos Peralta le fue ofrecido un obsequio, y entre los jubilados presentes se sortearon diversos regalos donados por casas comerciales.

• Día 10: Segundo acto de turonensismo, en La Cuadriella, en la popular Casa Lelo. También aquí, otro acontecimiento muy importante y otro homenaje a los jubilados: en esta ocasión, a los de la Hermandad de la parroquia de Santa Bárbara.

Los actos, con tal motivo, fueron los siguientes: Misa en la iglesia de Santa Bárbara; sesión vermout y comida (la tarta, obsequio de las Hermanas Dominicas); luego, café, copa y cigarro. Todos los jubilados —unos setenta, y todos ellos socios de la Hermandad— fueron obsequiados con un regalo, previo sorteo. (Los regalos, entre los que figuró uno de 1.000 pesetas del Deportivo, y otro de "La Voz de Asturias" (un mes gratis el periódico), fueron donados, asimismo, por casas comerciales, de dentro y de fuera de la localidad).

La comida —en Casa Lelo— fue costeada por Lelo —fundador de la Hermandad—, Andrés (industrial) y Rodrigo (industrial). El vino —para que conste también— lo regaló Cacabelos, de León (Bodega Comarcal Cooperativa Vinos del Bierzo), que además lo prometió para años sucesivos.

• Día 24: Tercer acto de turonensismo: En el Cine Río, con lleno hasta la bandera y una enorme expectación, la final del II Festival de la Canción Juvenil de los Valles Mineros, cuyas fases eliminatorias se desarrollaron durante el presente mes.

Habían llegado a la final (los cito por orden de actuación), María Teresa Caballero, de Boo (Aller); José y Javier, de Sama; José María Vivas, de Mieres; Los Anclas, de Mieres; Luis Manuel Friera, de Turón; Tere y Loli, de Soto del Barco; Master's Soul, de Turón; César López, de Moreda, y Jorge Luis Morán, de Sama.

El Jurado calificador, vistas las actuaciones de los nueve finalistas, acordó, por unanimidad, conceder el primer premio al conjunto músicovocal Master's Soul, premio dotado con 4.000 pesetas en metálico y copa de "La Voz de Asturias". El segundo premio, fue para la pareja femenina Tere y Loli. El tercero para Jorge Luis Morán. Y el cuarto y quinto, para José María Vivas y María Teresa Caballero, respectivamente.

La Sección Juvenil lasaliana se ha apuntado un nuevo éxito con este festival. Digamos, para terminar, que Master's Soul no solamente fueron los mejores, sino que tienen calidad y técnica para mayores empresas. De ellos depende todo.

(Pocos días antes, habían terminado las tradicionales fiestas en honor de San Juan Bautista de La Salle, que, como de costumbre, resultaron muy brillantes.)

• Y el 31, en Santiago de Compostela, otro "golpe" de turonensismo, retransmitiendo el partido contra el Santiago (a través de Radio Juventud de Asturias) y empatando el mismo, ante un equipo que lo puso todo y ante un público —el compostelano— que se desgañitó animando a los suyos pues les era necesario el ganar para poder seguir aspirando a la permanencia en Tercera. Volvieron a sonar los aplausos en Turón, y no se lanzaron voladores porque acababan de agotarse las existencias... (Con este punto arrancado en Compostela y otro punto (el empate) el próximo día 7 de junio en La Bárzana, contra el Candás, el Deportivo se librará del descenso).

#### MAYO

FLORIDO... Y HERMOSO EN TURONENSISMO



Sirvieron el café de honor, el día 1; sirvieron la comida, el día 10. Y cantaron y bailaron para todos !os jubilados. Y, además, guapas...



El conjunto músico-vocal
MASTER'S SOUL
(Andrés Baquero, Manuel Arturo
Menéndez, Juanín González,
Julio César Gómez),
primer premio en el II Festival
de la Canción Juvenil de los
Valles Mineros.
Campeones... ¡ y buenos!
que es lo importante.



#### JUNIO

DESCENSO A PRIMERA REGIONAL
(18 AÑOS EN TERCERA DIVISION)

Todavia recuerdo como si fuera hoy aquel partido contra el Unión de El Entrego (año 52), en el campo del Nalón, que terminó con empate (0-0) y en virtud del cual ascendimos a Tercera. Todavía recuerdo aquella dura lucha frente a un equipo (el citado Unión) tan fuerte y correoso o más que el nuestro. Todavía recuerdo a aquel "Secacuca" (Zanquina), cuya labor de anulación o marcaje del hombre-clave del Unión (Cuca), no pudo ser más eficaz.

¡Cuántos recuerdos se agolpan en mi mente en este momento en el que todo Turón lamenta y sufre el descenso del equipo! Como por una cinta cinematográfica van desfilando aquel primer "once" (Rogelio, Juanín...), con aquella gran victoria en La Bárzana (2·0) sobre la Cultural Laonesa. ¡Qué gran gol, de cabeza, marcó Juanín en aquel partido! Veo, ya más tarde (temporada 58-59), aquel equipo formado por los Redondo, Martín, Alcoba, Mesones..., y veo, al año siguiente, otro gran equipo: el formado por los Bartelmi, Requinto, Redondo, Roza, Fermín, Nando, Zapico... Veo aquel formidable conjunto (todos los jugadores de Turón) formado por los Isaac, Nando, Fermín, Pano, Arsenio, Cándido, Zapico, Saúl, Arturo, Marañón, Ciano, Adenso, Cesarín, Celsín, Redondo..., y veo seguidamente (61-62) un equipo y una alineación casi invariable: Isaac; Arturo, Fermín, Arsenio; Adenso, Redondo; Jandro, Juanín, Palacios, Celsín y Chatín. ¡Qué gran campaña y fútbol los de este equipo (¿os acordáis de "Los 3 Argentinos"), clasificándose, además, detrás de los tres "capitalistas": Felguera, Avilés y Caudal! Veo a continuación —¡cuántas amarguras me trae este año...!— veo aquella lucha de la temporada 62-63, sin dinero (trescientas y pico mil pesetas ingresadas por todos los conceptos) y sin tres puntales del año anterior en la delantera: Celsín, Jandro y Chatín, sobre todo Celsín, y con dos finalísimas ganadas a base de un extraordinario coraje y pundonor: contra el Marino, en Luanco y contra el Lieres, en Lieres (en Lieres, con nueve jugadores, por lesión de Ciano y Muñiz). Veo al Turón jugando todos sus partidos en Mieres (63-64), con otro gran equipo: Bugallo, Castro, Cándido, Victorín, Daniel, Sará, Lucio, Angelín, Muñiz... Veo al año siguiente la lucha por la permanencia casi hasta el pitido final, y lo mismo al año siguiente, y al siguiente, y al siguiente, y al siguiente, pues, por una causa o por otra (fundamentalmente lo económico, salvo en la temporada 68-69, que hubo mucho dinero), todos fueron años difíciles.

Veo la lucha contínua y esforzada de los presidentes del club: Mier (1 año), Armando (3 años), Avelino (3 años), Lastra (1 año), Marcelino (un servidor) (3 años), "Pandiellu" (1 año), Mauricio (1 año), Lamelas (2 años), Pepe "el Electricista" (1 año), Rufino (1 año)... Veo a los entrenadores, Vital, Rumbold, Sirgo, Szegedi, Saez, Guillermo, Carbayín, Alfredo, Campanal..., que tanto lucharon y sufrieron también. Veo a esos fieles socios del club —los 400 de siempre—, que aunque no asistan mucho a las Juntas o reuniones estuvieron y están en todo momento al lado del club. Veo a los directivos haciendo puertas y taquillas y vendiendo rifas durante 18 años.

¡Cuántos recuerdos y añoranzas me traen estos 18 años en Tercera División! ¡Cuántas preocupaciones y desasosiegos económicos para todos o casi todos los presidentes! ¡Cuántas amarguras y desilusiones también para todos ellos, especialmente para algunos!

De pronto, cuando la situación económica parecía despejada para largo y el equipo tenía casi prácticamente asegurada la permanencia (bastaba con el empate el último partido), llega el Candás (día 7), nos marca dos goles en dos minutos (43 y 44 minutos del primer tiempo), se salva él, y nos hunde a nosotros irremisiblemente en Primera Regional.

¿Es para desesperarse? Sí, y no. Sí, porque perdimos lo conquistado y mantenido después a base de enormes esfuerzos y sacrificios, y sí, también, pensando en esos Bilbao Atlético, Baracaldo, Cultural Leonesa, etc., que pasarían por nuestro campo la próxima temporada. No, porque, aparte de que los equipos bajan y suben, el nuestro —el Deportivo— hizo una buena campaña, logrando muchos puntos fuera de casa, tantos que, aun reconociendo que de La Bárzana se escaparon también bastantes —11 en total—, con 1 punto más, con 1 sólo (el empate sólo contra el Candás), habría bastado para lograr la permanencia y entrar brillantemente en la Temporada 19. Claro que —debo hacerlo constar—, en esta ocasión y en un partido de tanta responsabilidad y trascendencia, el equipo no estuvo a la altura de su fama y campaña. (La victoria del Candás, desde luego, fue justa).

Yo no me rasgo las vestiduras, no obstante. Además, el club tiene bastante dinero —quedaron en Caja (al tener suerte en una rifa) cerca de trescientas mil pesetas—. La meta no puede ser más clara: el retorno a la categoría nacional que acabamos de perder en nuestra propia casa. Que todos lo veamos.

ENVIO: A don Jesús Luis Lorenzo Suárez, nuevo presidente del Deportivo (nombrado ahora en junio, por dimisión de Victorino).



Este fue el primer equipo del Turón en categoría nacional.



Y este fue el último..., por ahora.



MPEZO "pegando" el día 2, a las doce de la mañana, en la Escuela Hogar de San Francisco, con la clausura del curso 1969-70.

Al acto asistieron, además del profesorado y alumnas, la Asistente Social encargada del curso, doña Marina Alvarez Fernández, mandos locales y provinciales de Hunosa, algunos de ellos en representación de otros mandos superiores: don Fernando García Montes, jefe de Promoción Social: don Victor Sarasola Olarán, jefe de Viviendas y Colegios; don Alfredo Fernández Alvarez, subjefe del Sector Turón, y don Gabino Fernández Argüelles, jefe de Asuntos Sociales también del Sector Turón, y, como invitados, don Oscar Luis Tuñón González, secretario del Jurado de Empresa y otros miembros del mismo, así como la Comisión Delegada turonesa.

Este curso 1969-70, para esposas e hijas de productores turoneses —63, en total, asistieron al mismo—, dio comienzo en octubre pasado y vino a ser —es— la continuación de aquellos cursos iniciados en 1962 por Hulleras del Turón (hoy integrada en Hunosa), precisamente también bajo la dirección de doña Marina Alvarez. Es continuación asimismo del de 1968-69, ya bajo la tutela de Hunosa..., y es, desde luego, un avance so-cial de extraordinarias consecuencias próximas y futuras.

Durante el mismo, se impartieron enseñanza de labores de todo tipo (incluso de corte y confección), trabajos manuales, cocinas y cultura. Tambien cursillos de socorrismo, puericultura y educación de los hijos, todo ello bajo la dirección de personal competente. (Quince de las alumnas aprovecharon estas clases para cumplir así el servicio social). En resumen, un

Y..., pocos días después, en la "Paga del 18 de Julio", Hunosa ha vuelto a pegar fuerte, ¡aquí sí que pegó fuertel, dando satisfacción a las aspiraciones de miles y miles de productores que estaban esperando... "Sin pretender pecar de adivino -escribí al hablar del conflicto hullero (véase enero)—, creo que cuando la situación laboral se haya normalizado, Hunosa revisará no sólo la Paga de Navidad, sino también la de Julio". Hunosa, ahora, ha cumplido y yo pienso que ha cumplido bien. Ha habido que sacar (no hablemos ahora de dónde) otro montón de millones —creo que más de cien millones de pesetas anuales—, pero Hunosa ha cumplido. 4.650 pesetas para los obreros que, según la Ordenanza Laboral, les correspondía cobrar 2.400 y 4.300 pesetas para el resto.

No hace falta señalar la alegría y la satisfacción de los trabajadores turoneses de la mina y del exterior de la mina. No es necesario que nadie me diga de la alegría y satisfacción de los productores (también de Hunosa)

de Sama, Mieres, Caborana, etc., pues me la supongo, vistas las caras de contento de los turoneses. Hunosa, amigos, ha puesto lo que se dice una pica en Flandes, y ha mostrado —creo yo— su buena voluntad y sobre todo su deseo de corregir y subsanar desigualdades económicas, semillero —hay que aceptarlo— de pequeños o grandes conflictos laborales dentro de la empresa.

tura y otras muchas cosas, sino que además contribuye a la Cesta de la Compra. ¡Ah!, y no sólo a la cesta de la compra, sino al recreo y a las excursiones, porque... ¿sabíais, sabíais todos que Hunosa —a través de su Grupo de Empresa— ha tenido que aumentar los autocares que, en domingos y festivos, pone al servicio de sus productores y familiares (a precios

Enhorabuena, pues, a Hunosa, y quien dice Hunosa dice sus hombres más directamente responsables en estas cuestiones socioeconómicas. Ignoro si en el futuro nos irá mejor o peor..., pero hoy estamos contentos. Y estar contentos y reconocerlo es señal de bien criados.

Si quisiera jugar con las palabras y con los millones —seis millones de pesetas han caído aquí en Turón...—, me atrevería a decir que ya ven por donde Hunosa no sólo enseña a nuestras mujeres e hijas cocina y cul-

muy reducidos) para disfrute del mar y de las playas asturianas?

JULIO

HUNOSA ACAPARO EL MES PEGANDO FUERTE...

ENVIO: A la pareja de entibadores Quiroga-Canuto, que ha logrado el primer premio (ahora en julio) en el Concurso Nacional de Entibadores de Sama de Langreo.

Y... un triunfo más para Hunosa.



Doña Marina Alvarez Fernández, Asistente Social de Hunosa y encargada del curso de la Escuela Hogar.



Una vez más

—y van seis o siete...—
los entibadores turoneses logran
el primer premio en el
Concurso Nacional de Entibadores
de Sama de Langreo.
He aquí a los vencedores,
José Quiroga Vázquez y
Canuto A. Martínez González.
(Armengol y Arístides, consiguieron el tercer premio, y
Barroso y Antonio, el cuarto).



Pero antes —permítaseme esta puntualización, que por otra parte nadie me ha pedido— deseo hacer constar que TURON PATRIA QUERIDA no fue ideada ni concebida "para aplaudir ex profeso a nadie", ni a Ayuntamiento, ni a Hulleras del Turón (cuando existía), ni a Hunosa, ni a entidades o personas conocidas o concretas, sino, simplemente, para dar cuenta, mes a mes, de los acontecimientos más importantes (que el cronista cree o estima más importantes) de la vida de nuestro pueblo. ¿Para qué? Pues..., para "vía Turón en el extranjero"... (y en la misma España)... y "vía también Turón... en Turón"... Si se aplauden actividades u obras del Ayuntamiento, de Hunosa, del alcalde, o de quien sea, es porque, en buena crítica, debe hacerse y es justo y necesario que se haga. "El que tiene el poder ejecutivo (y TURON PATRIA QUERIDA en este caso es como si lo tuviera) y lo ejerce en y con justicia, es un buen gobernante" (y aquí, "gobernante", puede traducirse por crítico objetivo, honrado y veraz). En resumen, y termino: TURON PATRIA QUERIDA quiere ser, trata de ser —y yo pienso que es— un órgano de información serio, sincero, imparcial y justo.

Y ahora, sigamos con el Ayuntamiento, que, unas veces —las menos con la ayuda de los vecinos "que velan porque los poblados, caminos y viviendas muestren la conservación y limpieza necesarios", y otras veces —las más, como es y como debe de ser— con el tesón de los munícipes y la adecuada distribución del erario, va jalonando y coronando una serie de obras que, poco a poco (aunque todavía falta bastante), van cambiando la fisonomía del valle, solucionando viejos problemas, remediando necesidades urgentes y corrigiendo errores estéticos o urbanísticos (ejemplo: la terraza del Bar de la Hermandad de Santa Bárbara). Agosto ha sido testigo excepcional --con una nueva obra-- de este tesón municipal y de esta cada día mejor distribución del dinero del contribuyente. Se trata de la nueva instalación del alumbrado público - 79 modernos brazos de luz-, a lo largo de la carretera, entre el popular barrio de La Felguera y el no menos popular de San Andrés. No olvidemos, además (aunque esto corresponda a Figaredo), la instalación entre Peñule y Cabojal, y, de paso, esos magnificos brazos de luz del popularísimo barrio turonés de San Francisco. No hay más remedio que aplaudir, amigos, y yo, personalmente, lo hago agradecido y satisfecho.

# AGOSTO AYUNTAMIENTO DE MIERES

- Agosto, que nos trajo esta nueva tan agradable —la mencionada instalación eléctrica La Felguera-San Andrés— y fue pródigo en buenas noticias (véase resumen final), no quiso redondear el mes... El día 18, un sensible accidente de trabajo ("descarga eléctrica"), en el Lavadero de La Cuadriella, de Hunosa, costó la vida al joven productor Manuel Prada Vicente (ex jugador del Juvenil (2.º Regional) y Deportivo Turón), mientras realizaba labores de soldadura autógena. (Al día siguiente, ochocientos y pico productores de Hunosa (Sector Turón) faltaron al trabajo como señal de duelo).
- Pero, al cerrar el mes —y esto no puede ni pretende paliar la muerte del pobre Manolín Prada—, recibimos otra noticia verdaderamente agradable: la finalización de la perforación del más importante túnel de abastecimiento de aguas al concejo de Mieres. 3.300 metros de longitud por siete metros cuadrados de sección. Su misión será trasvasar las aguas de la cuenca del Aller (manantial adquirido hace años por el Ayuntamiento de Mieres) a la del Turón. La perforación comienza en Piñeres y acaba en Villandio, y la empresa encargada de las obras —Dragados y Construcciones— "ha batido su propio récord en cuanto a la duración de la perforación se réfiere, ya que se emplearon dieciséis meses en la construcción con la dificultad de un mes de paro a consecuencia de una falla". "Los mayores obstáculos hallados los constituyeron la presencia de grisú y la máquina de transporte empleada que no se ajustó a su cometido".

Según cálculos basados en la realidad presente, se señala el mes de julio de 1971 como el propicio para la finalización total de las obras de dicho abastecimiento integral de aguas. "Se prevé que para noviembre de este año restarán solamente 5 kilómetros de tubería sin instalar". El total de recorrido de esta importante, importantísima traída de aguas es de 30 kilómetros que se reparten de la forma que sigue: 20 de traza, 5 de túneles y el resto de sifones.

En definitiva, amigos..., 1.100 litros de agua por segundo. Lo que significa agua a tituplén para la villa de Mieres y, claro está, para Turón, nuestro querido pueblo, cuyo futuro, en este aspecto, es realmente magnífico.



Nueva y moderna instalación de alumbrado público, y, dentro de poco, agua en abundancia... Hay que aplaudir a la Corporación mierense.



En agosto se cumplió el tercer aniversario de la muerte de estos once mineros, en una explosión de grisú, en el grupo Santo Tomás. Se inserta esta foto, por haber sido la mayor catástrofe minera turonesa y en homenaje y recuerdo a los citados mineros, homenaje y recuerdo que elevamos a todos nuestros mineros muertos en el cumplimiento de su trabajo.



#### **SETIEMBRE**

D. GUILLERMO LORENZO, PRESIDENTE DE LA DIPUTACION PROVINCIAL A noticia nos sorprendió un poco a todos..., nos cogió de imprevisto...; "fue como una bomba", dirían algunos. Pero, leyendo los datos biográficos del nuevo presidente de la Diputación Provincial y conociendo como todos conocíamos su entrega —como alcalde— a las cosas de Mieres y para Mieres, la sorpresa deja un poco de serlo...

Veamos. Guillermo Lorenzo —nuevo presidente de la Diputación Provincial— se licenció en Medicina en la Universidad de Valladolid, con la calificación de sobresaliente. En dicha Universidad obtuvo el título de especialista en pediatría y puericultura.

Fue jefe de Centuria del Frente de Juventudes de Covaleda (Soria).

Fundador de la Centuria "Reyes Católicos" de universitarios de Valladolid en el Colegio Mayor del mismo nombre.

 $\,$  A los 23 años fue nombrado jefe del Seu del distrito universitario de Valladolid.

Al mismo tiempo fue director adjunto del Colegio Mayor "Reyes Católicos", donde anteriormente había sido decano.

A los 24 años fue nombrado delegado provincial del Frente de Juventudes de Asturias y consejero provincial, siendo elegido como diputado provincial.

En el año 1964, a los 31 años, fue nombrado alcalde y jefe local del Movimiento de Mieres, siendo elegido posteriormente diputado provincial, en representación del partido judicial de Mieres.

Es consejero provincial del Movimiento. El pasado mayo fue nombrado delegado provincial de la Familia.

 $\mbox{\sc Ha}$  asistido a numerosos cursos sobre problemas políticos de la vida local y sobre asociacionismo familiar.

Está en posesión del Víctor de Plata del Seu; Medalla de Plata de la Juventud; Cruz de Caballeros de la Orden de Cisneros al Mérito Político, y Medalla de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

Leyendo, digo, estos datos biográficos de Guillermo Lorenzo y conociendo como todos conocemos las realidades culminadas durante sus seis años de mandato como alcalde de Mieres —puesta en marcha de las obras del abastecimiento integral de aguas; el mismo servicio a más de cien pueblos del concejo, la red de comunicaciones comarcal, la Escuela de Ingeniería Técnica de Mieres, Pabellón Polideportivo y Casas de Juventud, Escuela de Subnormales de Santullano, edificio de Correos y Telégrafos y el Plan de construcciones escolares—, la sorpresa de su nombramiento como nuevo presidente de la Diputación Provincial deja un poco de serlo.

Guillermo Lorenzo llega a la presidencia de la Diputación a los 37 años de edad. En su juventud y en su experiencia como alcalde —como certeramente apuntó un periódico asturiano— cabe cifrar las mejores esperanzas para el mejor desempeño de su nuevo cargo. A mayor abundamiento, su condición de médico le ha hecho interesarse de cerca por los problemas humanos, "la mayoría de las veces fiel reflejo de las inquietudes que pulsan la vida de la provincia". "No es fácil la tarea que le reserva el futuro al nuevo presidente de la Diputación, sobre todo pensando en los ambiciosos planes previstos en el Polo de Desarrollo, Consorcio de aguas y vías de comunicación. Tres problemas que, junto con otros muchos, pondrán a prueba de nuevo su espíritu de trabajo y su ferviente entrega al servicio de la responsabilidad que contrae".

Como turoneses nos enorgullece sincera y profundamente el que un turonés —todo el mundo sabe que Guillermo nació en Turón— haya sido designado por el Gobierno para ocupar un nuevo puesto de tanta responsabilidad y trascendencia. Hagamos votos también "porque su gestión encuentre la colaboración precisa en todos cuantos puedan contribuir al logro de las tensiones que animan su juvenil espíritu de dirigente".

TURON PATRIA QUERIDA —a quien Guillermo, como turonés y como alcalde y jefe comarcal del Movimiento protegió desde el primer día— se siente muy honrada y feliz de ofrecer "el mes de setiembre" al nuevo presidente de la Diputación Provincial de Asturias.

ENVIO: A don Celso Antuña Alvarez, nuevo alcalde-presidente del Ayuntamiento de Mieres y primer colaborador directo e insustituíble en la línea de trabajo de su antecesor. Sinceramente.

### REINAS DE LAS FIESTAS DEL CRISTO



1966, señorita Merche Pérez



1968, señorita Lolina Mier



1969, señorita María Elena Fernández



1967, señorita María Esther Menéndez



1970, señorita Mary-Leo Fernández



#### **OCTUBRE**

HUNOSA, OTRA VEZ...

- OMIENZA octubre —día 5— con la vuelta al trabajo de los mineros turoneses sancionados por Hunosa (véase resumen final, mes de setiembre) primero con un día de haber y después con suspensión de empleo y sueldo hasta el día 3 del actual. (La razón o el motivo de estas sanciones fue la inasistencia al trabajo el 26 de setiembre pasado, por la muerte de tres mineros de la Zona del Nalón y no haber entrado el lunes, día 28). La normalidad ha sido bien vista, confiándose en unas soluciones o normas futuras para evitar esta clase de fricciones o conflictos no económicos y por tanto fácilmente subsanables.
- El martes, día 13, en el Centro de Formación Profesional de Hunosa de La Cuadriella, dieron comienzo unos cursillos de formación pedagógica a los que asisten once facultativos, dos maestros y un practicante que formarán la plantilla de la futura Escuela de Vigilantes de la empresa.

La primera parte de los mismos está dedicada a la puesta a punto de las técnicas de enseñanza de lecciones y la segunda, al plan de estudio de materiales.

Ambas técnicas serán empleadas en la Escuela de Vigilantes para redactar las lecciones primero y conducirlas después, siguiendo las normas habituales en las escuelas de Centro-Europa.

El edificio previsto para esta Escuela de Vigilantes— es interesante el hacerlo constar— no será ya este de La Cuadriella, sino el antiguo Colegio La Salle de Ujo, que se reformará para adaptarlo a las necesidades de dicha Escuela, disponiendo de aulas especializadas, medios audiovisuales, taller para trabajos prácticos, comedor-hogar, gimnasio, oficinas, vestuariosaseo y demás medios necesarios. Es interesante asimismo el señalar que la organización de la Escuela será de cursos distintos: perfeccionamiento (del que lo desee) de los actuales vigilantes (5 meses) y formación de los nuevos (10 meses), ambos con dedicación completa.

• El 23, Hunosa -de la que formamos parte desde hace poco más de dos años— pasa a ser una empresa totalmente nacional, desapareciendo el capital privado de la misma y por tanto los miembros del Consejo de Administración que lo representaban. En dicha fecha — 23 — se celebró en la sede del INI una junta general extraordinaria, en la que se procedió a una información sobre las pérdidas de la empresa y reducción de capital, efectuándose a continuación un reintegro de capital hasta un total de 3.900 millones de pesetas. Esto quiere decir que las pérdidas de esta empresa han consumido todo el capital social -compuesto por capital privado y capital del INI- y ahora hubo de reponerse esos 3.900 millones de pesetas. Como el capital privado no ha querido aportar nada a esta reposición -se les ofreció, de acuerdo con la legislación vigente, la oportunidad de suscribir el porcentaje que les correspondía- ha sido por tanto el Instituto Nacional de Industria quien ha repuesto ese montón de miles de millones de pesetas, quedando aquél excluído voluntariamente y pasando Hunosa a ser cien por cien del INI.

En definitiva, una nueva etapa en Hunosa, "ya que al convertirse en plena empresa nacional, los trabajadores y la propia Administración serán los únicos responsables de su desarrollo y funcionamiento".

• Y el 24, a las 9,45 de la mañana, un desgraciado accidente de trabajo, en la maniobra de Vía Normal, pone otro punto tenso y dramático en el acontecer laboral turonés y de Hunosa. Cuando el productor del Servicio Auxiliar de Trabajo, Francisco Arjones Alfaro, desplazado a Lavaderos para realizar trabajos en las tolvas de finos, se disponía a cruzar la vía para recoger arena, fue alcanzado y arrollado por un tren sufriendo amputación de la pierna izquierda y dedo primero del pie derecho.

Hunosa, pues, por una causa o por otra, ha sido nuevamente la actualidad turonesa. Registrarlo para la pequeña historia local no es más que un acto de simple autenticidad.

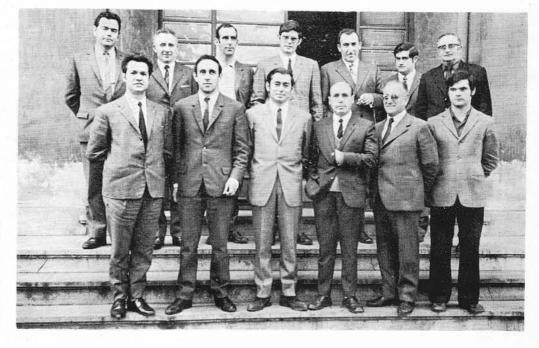


Octubre: Han vuelto a empezar las clases en los colegios y escuelas y en el Instituto.

He aquí un antiguo alumno del Colegio de La Salle
—don José Lamagrande Lobo, médico—, con el reloj que ganó hace 50 años «a la Puya la Llana»: 26.976 vales, «vales que se adquirían sabiendo las lecciones».

Estos serán los profesores de la Escuela de Vigilantes de Hunosa. («No sé por qué», pero les he cogido cariño... ¡Lástima que tenga que separarme de ellos!...)

Envio: A D. Fernando Otero, ausente el día de la foto





#### **NOVIEMBRE**

LA PENULTIMA HOJA DEL CALENDARIO TURONES Laño, amigos, está finiquitando. Ahora mismo —30 de noviembre—me dispongo a arrancar y arranco la penúltima hoja del calendario turonés. Queda sólo una hoja: Diciembre. ¿Qué sorpresas o malas o buenas nuevas nos reserva diciembre? Pero... dejemos que sea el propio diciembre el que nos vaya descubriendo sus secretos y veamos qué cosas de interés o relieve nos ha traído Noviembre 1970... además de un magnifico "veranillo de San Martín".

Por orden cronológico, noviembre nos ha traído: El día 1, festividad de Todos los Santos, una misa concelebrada en el cementerio. La misa, oficiada por los párrocos turoneses don Manuel (San Martín), don José Antonio (Santa Bárbara) y don Vicente (San Andrés), fue seguida por todos con recogimiento, con silencio y con respeto. El día, espléndido (excesivamente caluroso, quizás), contribuyó a realzar más aún si cabe el acto cristiano de honrar a los que ya han alcanzado la paz eterna. Enorme, incalculable ha sido la multitud presente en el cementerio. Creo, sin lugar a dudas, que ha sido una de las mayores concentraciones cristianas turonesas de todos los tiempos, al menos que yo recuerde. Con los naturales respetos y prudencias, debo aplaudir y aplaudo a los párrocos turoneses de San Martín, Santa Bárbara y San Andrés por esta misa concelebrada en el cementerio el Día de Todos los Santos. (Al día siguiente, festividad de Los Difuntos, hubo misas en las tres iglesias parroquiales y misa también en el cementerio).

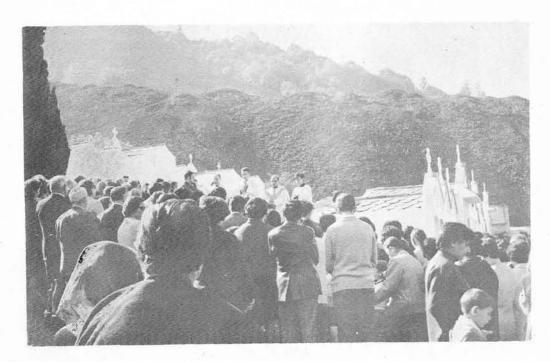
- Siguiendo el orden cronológico, el jueves, día 11, noviembre nos trajo la muerte de otro compañero —Luis Alvarez Escobar—, que, cuando ya había concluído su jornada laboral y abandonado el trabajo, al pasar por debajo de un plano inclinado, fue alcanzado de lleno por una mesilla descolgada del mismo, siendo lanzado a unos cincuenta metros de distancia en medio de un castañedo. La muerte fue casi instantánea. Luis Alvarez Escobar, productor del exterior del "grupo Urbiés" (de los trasladados al cerrar Santo Tomás), contaba 45 años de edad, estaba casado y era vecino de Santullano de Mieres.
- Y finalmente, el martes 17, las elecciones municipales por el tercio de cabezas de familia. Esto, claro está, no es algo estrictamente turonés, pero se hace constar para dar testimonio de la normalidad con que se desarrollaron dichas elecciones, y sobre todo para celebrar el que otro turonés —Manuel Menéndez Baquero— haya resultado elegido concejal. Manuel Menéndez Baquero, Graduado Social, delegado local de Sindicatos, turonés y turonista, puede ser y será sin duda alguna un magnífico edil. Sus primeras palabras son claras y precisas: "Me proclamé candidato a concejal —dijo—, entendiendo mi decisión, primero como un destino obligado y acorde con mis eternas inquietudes por el progreso de mi pueblo en todos los órdenes; segundo, por mi personal concepto de la solidaridad cuando el país en cualquiera de sus estamentos administrativos y sociales, demanda la buena fe, la buena voluntad y el sacrificio de lo personal ante el bien colectivo; y tercero, porque el deseo de mis mejores y más íntimos consejeros ha venido a complementar las dos razones anteriores."

No resisto la tentación de hacerle una pregunta a Baquero:

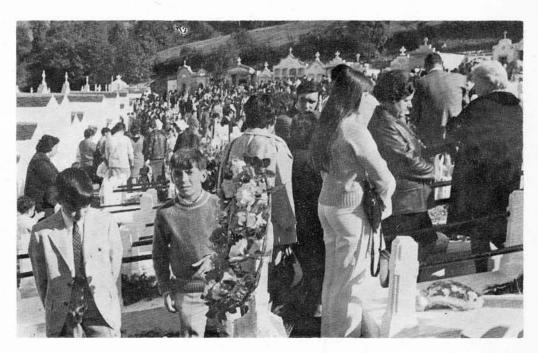
- -¿Qué problemas -turoneses- has metido ya en la cartera...?
- —Creo que Turón tiene muchas y notorias necesidades que conviene ir satisfaciendo, para presentarle, como primogénito del municipio mierense, con la dignidad industrial, cultural y urbanística que le corresponde desde hace más de setenta años en que comenzaron a desentrañarle sus riquezas naturales, sin compensaciones justas. En este sentido, tengo, sin embargo, la obligación de reconocer un último decenio ciertamente extraordinario, e intensificado durante el mandato de Guillermo Lorenzo Suárez, que, sin discriminaciones, se ha preocupado constantemente de todos los pueblos y sus vitales necesidades, otorgando no pocas y definitivas soluciones.

Noviembre 1970, amigos, además del "veranillo de San Martín", nos ha traído cosas de mucho relieve. Pudo habernos salido "redondo". ¡Lástima de esa muerte de Luis Alvarez Escobar!

ENVIO: A mi querido y servicial amigo Sabino Fernández del Viso Antuña, que "ganó también las elecciones", en su caso, las de Consejero local del Movimiento. Afectuosamente.



Tres parroquias; una fecha; un recuerdo y un pueblo: Turón...



Una fecha, un recuerdo... Turón, patria querida...



o dispongo de mucho tiempo. Las máquinas van a empezar ya a tirar nuestra revista y yo debo entregar Diciembre mañana mismo a la linotipia. Así, pues, paso rápidamente a dar cuenta del primer acontecimiento de este mes tan íntimo y tan entrañable.

Ocurrió hoy viernes (escribo el día 4), en la festividad de Santa Bárbara, Patrona de la Minería, y se trata de la entrega de 2.770.000 pesetas y una medalla de oro a 277 trabajadores turoneses.

Pero, la crónica hay que darla por orden y el orden puede ser este: Hoy, viernes, día 4, festividad de Santa Bárbara, y en su honor, se celebraron en Turón —Zona Turón de Hunosa— los siguientes actos: A las once de la mañana, en la iglesia de Santa Bárbara, misa solemne; seguidamente, a las doce horas, en el salón de actos del Colegio La Salle, entrega de distinciones al personal de mayor antigüedad laboral de los distintos servicios o explotaciones mineras de la Zona.

Y de esto, de la entrega de distinciones, quiero hablar, rápidamente, desde luego. El caso es que, 277 productores de Hunosa —Zona de Turón—, han recibido dos millones setecientas setenta mil pesetas (a 10.000 pesetas por persona), unos, por llevar 30 años de mina, y otros —productores del exterior—, por llevar 35 años de servicios. (Además, todos ellos recibirán medalla de oro, que se les entregará dentro de breves días).

¿Hay algo más que decir?... Mucho, pero sólo añadiré que abrió el acto de la entrega de distinciones, con breves y sencillas palabras, en nombre de Hunosa y del trabajo, el director en funciones de la Zona, don José Manuel Fernández Felgueroso; también diré que en el salón del Colegio La Salle, lleno a rebosar, había un ambiente de emoción y de humanidad, y que todo fue rápido y sencillo, pero hermoso. "Fue un espectáculo magnifico el oír cantar los nombres y el ir viendo avanzar a los nombrados hacia la mesa presidencial para recoger los premios", diría alguien más tarde.

Después, un vino de honor, en los salones superiores del colegio, con asistencia, igualmente, de todas las autoridades locales invitadas y en el cual reinó una gran camaradería. Cantaron, además, el Coro Minero, dirigido por su Director don Luis Rodríguez y ese gran paladín de la canción asturiana llamado "El Abogau"

Más tarde, en el comedor de Hunosa de La Cuadriella, se celebró un almuerzo de veteranos mineros, al que asistieron el señor Felgueroso y demás mandos de Zona; Comisión Delegada del Jurado de Empresa, Teniente de la Guardia Civil y Alcalde de Turón.

Santa Bárbara bendita, Patrona de los mineros, ha querido dejarnos este año, además del tradicional día de fiesta y de descanso, dos millones setecientas setenta mil pesetas y 277 medallas de oro. Damos gracias, en Turón, a Santa Bárbara... y a Hunosa.

• Y el sábado, día 19, un nuevo acto (doble acto, diría mejor) de cariño y de turonensismo: el homenaje a don Guillermo Lorenzo Suárez, por su nombramiento como presidente de la Diputación provincial de Asturias, y el descubrimiento, en el parque, de un monolito a la memoria de don José Lorenzo Pérez (padre de Guillermo), denominándose el parque, de ahora en adelante, "Parque José Lorenzo". El homenaje a Guillermo (cena en la sala de fiestas María Luisa, a la que se calcula asistirán unas trescientas personas y entrega de una placa de plata ornada con el escudo de todas las sociedades turonesas), será, estoy seguro, un claro y rotundo éxito. Del monolito a don José Lorenzo sólo diré una cosa: fue un hombre que luchó siempre por Turón y especialmente por lograr el parque: me parece pues una cosa justa el que ahora el parque lleve su nombre.

Y... nada más. Pienso que, con esas 277 medallas de oro y esa lluvia de miles de pesetas —premio a la antigüedad en el trabajo— y esos homenajes —premio al trabajo por la comunidad— a Guillermo y a Pepe Lorenzo, Diciembre 1970 pasará también a la historia.

#### DICIEMBRE

OTRO MES PARA LA HISTORIA

ENVIO: A mi querido amigo y colega don Pedro Martínez, corresponsal de Región en Mieres desde hace 50 años, en el día de su homenaje. Afectuosamente.



Uno a uno, fueron pasando por la mesa presidencial 277 productores de Hunosa.



El parque de Turón. Desde ahora, PARQUE JOSE LORENZO.

#### Turón, patria querida, en Bélgica



—"¿Cuando me case, me pondrás en "Turón Patria Querida?" – me preguntó un día, sonriente e ilusionada, Pepita.

—"¡No faltaba más! Cuando te cases, me mandas una foto de la boda y te pondré".

Pepita – casi una "nena" – ha contraido matrimonio este año, y ha cumplido su palabra de mandarme una foto. Yo cumplo la mía publicándola. Claro que..., a lo mejor yo le pido a ella que me lleve a Sevilla, porque Pepita se ha casado... ¡con un sevillano! ¡Y olé!

#### Actividades, fiestas, etc.

- ENERO Día 5: Cabalgata de Reyes Magos, como siempre, de la mano del Frente de Juventudes. Un millón de pesetas (lotería nacional), muy repartidas, en Villandio. Se centralizan, en las Oficinas de La Cuadriella (en la antigua Listería), los servicios administrativos del Sector Turón (Nóminas, Seguros, Afiliación), hasta ahora radicados en Mieres, con un Jefe de Asuntos Sociales, don Gabino Alvarez Argüelles. (Muere Manolo «Mateo»).
- FEBRERO Día 1: Victoria del Turón sobre el Avilés... ¡en Avilés! El sábado, día 14, nevó e hizo un frío que pelaba. El domingo, el Gran Peña se alza de La Bárzana con los puntos... (Fallece, fuera de Turón, una persona ligada durante muchos años a nuestro pueblo: Villa, «el Jefe del Almacén»).
- MARZO Empata en La Bárzana el Entrego... ¡ y quedamos sin positivos! Victoria del Turón contra el Gijón Industrial... ¡ y vuelve la confianza! ¡ Victoria del Deportivo en Galicia contra el Atlético Pontevedrés! ¡ Empate en Galicia contra el A. Orense! El día 24, quedan sepultados, en el grupo Urbiés, dos productores de Hunosa, que pronto serían rescatados con vida.
- ABRIL Entrega de premios (día 4) a los participantes en los campeonatos de tute, mús, etc., del Colegio La Salle. ¡Victoria del Turón en Avilés contra el Ensidesa! Don Guillermo Lorenzo Suárez, turonés y alcalde de Mieres, es nombrado delegado provincial de la Familia. El Vetusta nos l'eva un punto de nuestro campo..., pero nos quedan seis positivos..., los suficientes... Día 19: ¡Caudal-Turón! en Mieres... con victoria de nuestros amigos y vecinos. Fallo del I Concurso Literario La Salle, resultando vencedor un ovetense, don Joaquín Manuel Pavón. Monumental espicha (asistieron más de 500 personas) en los bajos de los salones de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle, en honor del Ayuntamiento de Mieres y por su colaboración en las Bodas de Oro del Colegio (mayo del 69). Y el día 30, en el H. del Productor, cena con motivo de la entrega de premios a los campeones de tute, mús y dominó.
- MAYO Empata el San Martín en La Bárzana... y la gente vuelve a preocuparse... Siete días más tarde (el 31)... ¡ hazaña del Turón en Compostela! con un magnífico empate..., y la gente vuelve a lanzar las campanas al vuelo...
- JUNIO Festividad de San Fernando, con fiestas a cargo del Frente de Juventudes. Fiestas de Primavera, a cargo de Sotufe. Nuevo torneo de bolos La Salle. (Il Concurso Provincial de Empanadas, en Urbiés, con una empanada de 2,57 metros de largo por 0,47 metros de ancho, y un promotor formidable: Defer Club-Boite). En La Cuadriella, en el Centro de Formación Profesional de Hunosa, comienza un nuevo cursillo de formación pedagógica. Nos gana el Candás en La Bárzana... ¡¡y nos hunde en Primera Regional!! La nueva directiva del Turón acomete la obra del mejoramiento del terreno de juego (ahora, al parecer, el césped, serán en verdad «verde césped»).
- JULIO Los vecinos del barrio de La Felguera (con materiales puestos por el Ayuntamiento de Mieres) reparan (maravillosamente) el camino que, partiendo de la carretera, pasa por «la Escuela de Don Santiago» y llega hasta donde vivía «Beninín el Zurdu».
- Comienza (día 1) el VIII Torneo de Bolos Rafael del Riego y de Ramón. (Desde Rusia, nos llega una noticia muy grata: Luis Armengol, turonés, español y ciudadano ruso, se doctora en Ciencias por la Universidad de Moscú). Marcha del Hermano Bernardo Villar, director del Colegio La Salle, nombrándose, para sustituirle, al Hermano Felipe Fernández. (A través de T.V.E. (en «24 horas»), escuchamos la voz clara e inconfundible de Zoilo Gutiérrez, turonés, delegado en Colombia de la Agencia Efe). Vacaciones al personal del Pozo Santa Bárbara, para colocar el guionaje en las nuevas plantas. Continúan, domingos y festivos, las excursiones de Hunosa a las playas asturianas. (En la Romería de Los Felechos (Mieres), dos turoneses logran el primero y cuarto premios del concurso de carrera de cintas a caballo, y otro turonés, el primer premio de pollo asado a la campera). (Muere Artemio «el Sastre»). Día 30: Excursión lasaliana a las Cuevas de Valporquero (León).
- SETIEMBRE Primer partido del Turón (en Ujo) en Primera Regional. El lunes, día 7, no trabajaron los mineros turoneses, por la muerte (el domingo, en el Sanatorio Adaro) del caballista del Pozo Santa Bárbara, Secundino González Gutiérrez (accidente ocurrido el jueves, día 3). Fiestas del Cristo: Lo mejor, el pregón literario, a cargo del alcalde de Luarca. (Este año, no se celebró la tradicional procesión). El 26, inasistencia masiva al trabajo en nuestras minas por la muerte de tres mineros de la Zona del Nalón, siendo sancionados los que faltaron con «un día de haber». El 27, el Coro Minero actúa en Oviedo, en homenaje a Cuchichi, Botón, Miranda y Claverol. El 28, lunes, no entraron al trabajo los obreros sancionados el día 26 (sólo entró Santa Bárbara), y la empresa los suspende de empleo y sueldo hasta el día 3 del próximo octubre. (Al día siguiente, no entraron los de Santa Bárbara, y Hunosa les aplica la misma sanción). Inauguración de la temporada oficial en La Bárzana, con la visita del Tuilla.
- OCTUBRE Tradicional homenaje (día 4) al jubilado («Peña Florín»). Excursión lasaliana a la «romería de San Froilán».

  (Desde el día 8, el Banco Asturiano pasa a llamarse Banco de Bilbao). Con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, la Guardia Civil turonesa vuelve a ofrecernos el tradicional baile, de tanta fama y popularidad. Accidente de circulación (día 19) en la Curva del Puente Aniana, con dos hombres atropellados. Don Guillermo Lorenzo, es elegido procurador en Cortes por la Diputación de Asturias. Asfaltado de la carretera a Vegalafonte.
- NOVIEMBRE Turón-Langreo... amistoso en La Bárzana, con 2 2 en el marcador... Cristina, la famosa y popular cantante española, actúa (día 8) en la sala de fiestas María Luisa.
- DICIEMBRE Nochebuena, Navidad, Año Nuevo... ¡FELIZ AÑO NUEVO, TURONESES!



MARCELINO DIEZ ALONSO

## "¿EXISTE ESE TURON... PATRIA QUERIDA?"

Esta pregunta, que "Uno" me hizo un día, es todo un silogismo, porque encierra una gran filosofía. Mas, dudar de que existe, eso sería dudar de la existencia de "Uno" mismo.

Yo, jamás he dudado de que existe ese Turón... patria querida. Pero, con tal pregunta, me ha quedado una pequeña duda y, he pensado, que tú dudas, Marcelo, ¡por tu vida!

Si esa patria querida no existiera, mi vida sería inútil y la tuya. Aunque sólo sea un sueño, una quimera, una gran ilusión, yo no quisiera que esa pregunta tuya lo destruya...

La ilusión por la tierra en que he nacido es la esencia y la salsa de mi vida; esa ilusión que tengo y he tenido nunca me ha hecho dudar, siempre he creído que existe ese TURON... ¡PATRIA QUERIDA!

Esa ilusión, amigo, es una cosa difícil de explicar, (tú lo sabes muy bien...)

no solamente en verso, sino en prosa; pero nos hace ver color de rosa los colores más grises de un lugar.

Eso es la "patria querida", amigo "Uno", un sueño, una ilusión, una quimera... ¡Ay de aquel que le falte! Si hay alguno, ¡pobre de él!, yo presumo que ese hombre no es feliz sobre la tierra.

> (Desde Suria, para "Turón Patria Querida", DIMAS FERNANDEZ)

